

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 66 (2004)  
**Heft:** 9

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## TA spécial

High-tech au pied des ceps



## Voyage des lecteurs

EIMA Bologne



## ASETA

Rapport annuel

**16**  
**32**

**19**

## Nouvelles des sections

Jura: Une agriculture colorée  
NE: Cours permis G/F

**24**  
**32**

**27**

## A détacher: Programme de cours de Grange-Verney

### ASETA

Le point sur les couvertures  
de fosses à lisier  
Cours G40

**25**  
**26**

**33**

## Technique à la ferme

Machines de manutention: Une démonstration réussie

## TA actualités

Riveter, dériveter en un tournemain!  
Les constructions de Peter Meier

**9**

## FAT 612

Technique de mise en place et de  
régulation des adventices dans la culture  
biologique des betteraves sucrières

## Impressum

## Page de couverture

Prototype d'appareil de traitement par micronisation monté sur une rogneuse. Seules les feuilles supérieures de la plante sont totalement traitées mais avec un minimum de pertes. (Photo A. Douard)

## «80 ans au service... ...de la technique agricole, sur les routes, dans les champs et à la ferme»

Ceci pourrait être le titre de l'Assemblée des délégués qui se réunira le 11 septembre 2004 à l'Institut agricole du Jura, Courtemelon. Souvent l'engagement politique déployé par l'ASETA en faveur des agriculteurs suisses fut fructueux. Par ses nombreuses interventions et son réseau politique, l'ASETA a toujours réussi à favoriser les meilleures conditions pour une agriculture productive. Au début, elle s'est engagée pour obtenir un impôt modéré sur les véhicules agricoles à moteur et plus tard pour d'autres causes, dont l'introduction des ristournes douanières sur le carburant.

De nouveaux défis se présentent pour l'ASETA: dans le secteur de l'environnement, on étudie en long et en large le bien-fondé des couvertures de fosses à lisier, voir l'article en page 24. Toujours dans ce secteur, un atelier de l'Agroscope FAT Tänikon s'est penché sur la question d'équiper les tracteurs diesel d'un filtre à particule. Récemment, dans son programme d'épargne, le Conseil fédéral a parlé de supprimer le remboursement de l'impôt sur les carburants. Ceci signifie que l'agriculture se verrait amputer d'une somme de 69 millions de francs par année. Dans les négociations de l'OMC, il s'agit d'abaisser les taxes douanières pour alléger la circulation des biens par-dessus les frontières. Une mesure qui peut toucher l'agriculture. Dans tous les cas les compétences d'associations solides sont demandées, de celles qui s'engageront contre toute rallonge des coûts de production.

A fin août, le directeur de la FAT, Walter Meier, a quitté la Station fédérale de recherches en économie et technologie agricoles après 23 ans de service. Le sous-directeur Michael Gysi assure la direction de l'institut ad intérim. Durant de longues années, l'ASETA avec *Technique agricole/Schweizer Landtechnik* ont entretenu d'excellents rapports avec l'Agroscope FAT et notamment avec son directeur, Walter Meier. Je tiens ici à le remercier pour cette excellente collaboration et souhaite que les bonnes relations avec la station se poursuivent.

Revenons à l'Assemblée des délégués de septembre: Le Comité central de l'ASETA a émis clairement sa volonté de renforcer la rédaction de *Technique agricole/Schweizer Landtechnik*. Nous voulons offrir à nos lecteurs un journal encore plus étoffé qui publie à la fois des articles bien fondés et restitue les activités de l'association. C'est pourquoi le Comité directeur et le Comité central demandent un ajustement modéré de la cotisation aux délégués.

Une association, même octogénaire, doit sans cesse se renouveler et réaffirmer sa position. Je suis convaincu qu'à cette assemblée au Jura, les voies seront toutes tracées pour le faire.

*Jürg Fischer, directeur*